

# يمكنني أم لا يمكنني؟

أغسطس/آب 2025

للإبلاغ عن حريق  
اتصل بالرقم 000

العربية | Arabic

والبيئة والعمل المناخي (DEECA) للحصول على المشورة بشأن قيود إشعال النار في هذه المناطق. كما تحقّق دائماً مع بلديتك إذ إن بعض البلديات لديها قيود سارية على مدار السنة.

يتم إعلان الحظر الشامل لإشعال النار من قبل CFA في الأيام التي من المحتمل أن تنتشر فيها الحرائق بسرعة ويصعب السيطرة عليها. يمكن أن ينطبق على كامل ولاية فيكتوريا أو مقاطعات محددة. تشمل العقوبات على إشعال النيران بشكل غير قانوني خلال فترة خطر الحريق وفي أيام الحظر الشامل لإشعال النار غرامات كبيرة وسجن محتمل.

يقدم لك هذا الدليل معلومات عامة حول ما يمكنك وما لا يمكنك فعله خلال فترات خطر الحريق المعلنة وفي أيام الحظر الشامل لإشعال النار، عندما يكون إشعال النيران في الهواء الطلق مقيداً قانوناً.

تعلن هيئة مكافحة الحرائق الريفية (CFA) "فترات خطر الحريق في ولاية فيكتوريا" خلال فترات زيادة خطر الحريق، وقد تعلن عن فترات مختلفة في مناطق مختلفة عبر الولاية. ارجع إلى موقع هيئة مكافحة الحرائق الريفية CFA الإلكتروني [cfa.vic.gov.au](http://cfa.vic.gov.au) للحصول على تفاصيل إضافية حول موقعك. في غابات الولاية والحدائق الوطنية وعلى الأراضي العامة المحمية، تسري قيود إشعال النار على مدار السنة. اتصل بوزارة الطاقة



## في أيام الحظر الشامل لإشعال النار

جميع نيران المخيمات ونيران التدفئة أو الراحة الشخصية محظورة خلال أيام الحظر الشامل لإشعال النار. شوايات الوقود الصلب والسائل والأفران (بما في ذلك الهانفي) محظورة أيضاً خلال أيام الحظر الشامل لإشعال النار.

### لا، إلا إذا:

- كانت الشواية تستخدم الغاز أو الكهرباء فقط وهي هيكل ثابت دائم مبني من الحجر أو المعدن أو الخرسانة أو مادة أخرى غير قابلة للاشتعال مصممة حصرياً لإعداد الوجبات، أو مصممة ومصنعة تجارياً حصرياً لإعداد الوجبات (بما في ذلك شوايات الغاز المحمولة ومواقد الغاز المحمولة)، وعند الاشتعال توضع في وضع مستقر
- كانت المنطقة ضمن مسافة 3 أمتار من المحيط الخارجي للشواية خالية من المواد القابلة للاشتعال
- كان لديك إما خرطوم متصل بمصدر مياه أو حاوية تحتوي على 10 لترات من الماء على الأقل للاستخدام الفوري
- كان شخص بالغ حاضراً في جميع الأوقات عندما تكون النار مشتعلة ولديه القدرة والوسائل لإطفاء النار
- تم إطفاء النار بالكامل قبل مغادرة الشخص المكان.

## خلال فترة خطر الحريق

### لا، إلا إذا:

- كانت سرعة الرياح لا تزيد عن 10 كم/ساعة (يمكن رؤية ذلك إذا كانت الأوراق والأغصان الصغيرة في حركة مستمرة)
- أشعلت النار في موقد مبني بشكل صحيح أو في خندق بعمق 30 سنتيمتراً على الأقل
- كانت المنطقة ضمن مسافة 3 أمتار من المحيط الخارجي للنار وكانت النقطة العليا للنار خالية من المواد القابلة للاشتعال
- كانت النار لا تشغل مساحة تزيد عن متر مربع واحد وكان حجم وأبعاد الوقود الصلب المستخدم هو الحد الأدنى الضروري للغرض
- كان شخص حاضراً في جميع الأوقات بينما النار مشتعلة ولديه القدرة والوسائل لإطفاء النار
- تم إطفاء النار بالكامل قبل مغادرة الشخص المكان

لاحظ أن قانون CFA لعام 1958 يعرّف الموقد المبني بشكل صحيح بأنه موقد مبني من الحجر أو المعدن أو الخرسانة أو أي مادة أخرى غير قابلة للاشتعال تحتوي محيط النار. يُعتبر كل من الشواية المنتجة تجارياً وموقد الغاز المحمول موقداً مبنيًا بشكل صحيح.

## هل يمكنني إقامة شواء

أو إشعال نار مخيم

أو إشعال نار للتدفئة

أو الشعور بالراحة؟



## في أيام الحظر الشامل لإشعال النار

لا، إلا إذا كان لديك تصريح مكتوب صادر عن CFA أو DEECA أو FRV وتلتزم بشروط ذلك التصريح.

يجوز لمنظمة مجتمعية أو منظمة خيرية أو منظمة تشارك في جمع التبرعات (على سبيل المثال، مدرسة أو مجموعة رياضية) أن تتقدم بطلب للحصول على إذن لإشعال النار لإعداد الوجبات للآخرين في سياق عملها. تصدر هذه التصاريح من قبل CFA أو DEECA أو FRV وحسب تقديرها، اعتماداً على موقع النشاط.

لا يستطيع ضباط منع الحرائق البلديون إصدار هذه التصاريح.

## خلال فترة خطر الحريق

### لا، إلا إذا:

- كانت سرعة الرياح لا تزيد عن 10 كم/ساعة (يمكن ملاحظة ذلك إذا كانت الأوراق والأغصان الصغيرة في حركة مستمرة)
- أشعلت النار في موقد مبني بشكل صحيح أو في خندق بعمق 30 سنتيمتراً على الأقل
- كانت المنطقة ضمن مسافة 3 أمتار من المحيط الخارجي والنقطة العليا للنار خالية من المواد القابلة للاشتعال
- كانت النار لا تشغل مساحة أكثر من متر مربع واحد وكان حجم وأبعاد الوقود المستخدم هو الحد الأدنى الضروري للغرض
- كان شخص حاضراً في جميع الأوقات بينما النار مشتعلة ولديه القدرة والوسائل لإطفاء النار
- تم إطفاء النار بالكامل قبل مغادرة الشخص المكان

إذا لم تتمكن من تلبية هذه الشروط فستحتاج إلى التقدم بطلب للحصول على تصريح عبر الإنترنت ([firepermits.vic.gov.au](http://firepermits.vic.gov.au)) أو من مكتب منطقة CFA أو FRV حسب موقع النشاط.

أدير عمل لتحضير الوجبات (مثل خدمات الطعام)، أو أنا منظمة مجتمعية/خيرية/الجمع التبرعات أو منظمة مماثلة.

هل يمكنني إشعال النار

لتشغيل شواية أو موقد

أو صفيحة ساخنة في

الفعاليات الخارجية؟



[cfa.vic.gov.au](http://cfa.vic.gov.au)



[frv.vic.gov.au](http://frv.vic.gov.au)

**في أيام الحظر الشامل لإشعال النار**

**لا**

شوايات الوقود الصلب وأجهزة الشواء الدوارة التي تعمل بكرات الحرارة أو الخشب أو المواد الصلبة الأخرى محظورة في الهواء الطلق في أيام الحظر الشامل لإشعال النار.

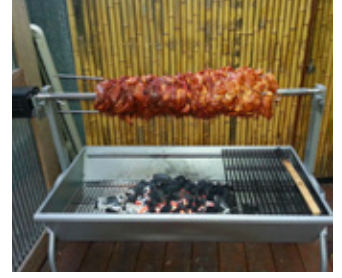
لاحظ أن قانون CFA لعام 1958 يعرّف الموقد المبنى بشكل صحيح بأنه موقد مبني من الحجر أو المعدن أو الخرسانة أو أي مادة أخرى غير قابلة للاشتعال تحتوي محيط النار. تعتبر الشواية المنتجة تجاريًا موقدًا مبنيًا بشكل صحيح.

**خلال فترة خطر الحريق**

**لا، إلا إذا:**

- كانت سرعة الرياح لا تزيد عن 10 كم/ساعة (يمكن رؤية ذلك إذا كانت الأوراق والأغصان الصغيرة في حركة مستمرة)
- أشعلت النار في موقد مبني بشكل صحيح أو في خندق بعمق 30 سنتيمترًا على الأقل
- كانت المنطقة ضمن مسافة 3 أمتار من المحيط الخارجي للنار وكانت النقطة العليا للنار خالية من المواد القابلة للاشتعال
- كانت النار لا تشغل مساحة تزيد عن متر مربع واحد وكان حجم وأبعاد الوقود الصلب المستخدم هو الحد الأدنى الضروري للغرض
- كان شخص حاضرًا في جميع الأوقات بينما النار مشتعلة ولديه القدرة والوسائل لإطفاء النار
- تم إطفاء النار بالكامل قبل مغادرة الشخص للمكان

هل يمكنني الحصول على شواية دوارة على الطريقة التقليدية تعمل بالفحم الحجري أو الخشب أو أي وقود صلب آخر؟



**في أيام الحظر الشامل لإشعال النار**

**لا**

لا يمكن استخدام مدافع الإخافة التي تعمل بالغاز في أيام الحظر الشامل لإشعال النار.

**خلال فترة خطر الحريق**

**لا، إلا إذا:**

- كان لديك تصريح فترة خطر الحريق صادر من هيئة مكافحة الحرائق الريفية (CFA) أو هيئة الإنقاذ من الحرائق (FRV)، حسب موقع النشاط؛ والامتثال لجميع شروط التصريح

هل يمكنني استخدام مدفع إخافة الحيوانات البرية الذي يعمل بالغاز؟



**في أيام الحظر الشامل لإشعال النار**

**لا**

جميع النيران في الهواء الطلق لحرق العشب أو الشجيرات أو القش أو القمامة محظورة خلال أيام الحظر الشامل لإشعال النار.

جميع تصاريح فترة خطر الحريق الصادرة عن هيئة مكافحة الحرائق الريفية (CFA) أو هيئة الإنقاذ من الحرائق (FRV) أو ضابط منع الحرائق البلدي أو ضابط منع الحرائق التابع لسلطة عامة معلقة طوال مدة أي يوم حظر شامل لإشعال النار.

أي نيران مشتعلة، بما في ذلك تلك التي كان مسموحًا بها بموجب استثناء أو تصريح "فترة خطر الحريق"، محظورة ويجب إطفائها بالكامل قبل بدء الحظر الشامل لإشعال النار.

**خلال فترة خطر الحريق**

**لا، إلا إذا:**

- كان لديك تصريح فترة خطر الحريق صادر من هيئة مكافحة الحرائق الريفية (CFA) أو هيئة الإنقاذ من الحرائق (FRV) أو ضابط منع الحرائق البلدي، حسب موقع النشاط
- كان لديك تصريح مكتوب صادر من ضابط منع الحرائق التابع لسلطة عامة إذا كنت تخطط للحرق على أرض تحت ولايتها
- امتثلت لشروط ذلك التصريح
- كان شخص حاضرًا في جميع الأوقات بينما النار مشتعلة ولديه القدرة والوسائل لإطفاء النار
- تم إطفاء النار بالكامل قبل مغادرة الشخص للمكان.
- العديد من المجالس لديها قوانين محلية تحظر الحرق في أيام معينة أو ضمن مواقع معينة أو في أوقات معينة داخل بلدياتها. تحقق من الأمر مع ضابط منع الحرائق البلدي.

هل يمكنني إشعال نار في الهواء الطلق لحرق العشب أو القش أو الأعشاب الضارة أو الشجيرات أو النباتات السفلية أو النباتات الأخرى؟



**في أيام الحظر الشامل لإشعال النار**

**لا، إلا إذا:**

- كانت المركبة مجهزة بجهاز كتم صوت فعال (مثل كاتم الصوت) يمرر جميع عوادم المحرك عبر جهاز كتم الصوت.
- يجب تجنب قيادة المركبات عبر النباتات الجافة في الأجواء الحارة والجافة حتى لو لم يكن يوم حظر شامل لإشعال النار، بسبب المخاطر التي يشكلها نظام العادم الساخن.

**خلال فترة خطر الحريق**

**لا، إلا إذا:**

- كانت المركبة مجهزة بجهاز كاتم للصوت فعال (مثل كاتم الصوت) يمرر جميع عوادم المحرك عبر جهاز كتم الصوت.
- يجب تجنب قيادة المركبات عبر النباتات الجافة في الأجواء الحارة والجافة حتى لو لم يكن يوم حظر شامل لإشعال النار، بسبب المخاطر التي يشكلها نظام العادم الساخن.

هل يمكنني قيادة مركبة في أماكن ستكون فيها المركبة على اتصال مع المحاصيل أو العشب أو القش أو الأعشاب الضارة أو النباتات الصغيرة أو النباتات الأخرى؟



## في أيام الحظر الشامل لإشعال النار

يجب تجنب هذا حيثما أمكن في أيام الحظر الشامل لإشعال النار لأن خطر اندلاع الحرائق مرتفع للغاية وقد يكون تأثير الحريق في هذه الأيام أكبر بكثير. إذا كان العمل ضروريًا، اتبع الإرشادات في العمود المجاور لفترة خطر الحريق.

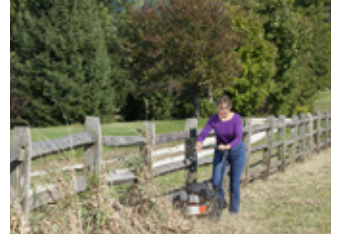
لاحظ أن مانع الشرر ومضخة الرش المحمولة على الظهر وطفاية الحريق المائية المشار إليها أعلاه يجب أن تتوافق مع المعايير الأسترالية المعمول بها.

## خلال فترة خطر الحريق

لا، إلا إذا:

- كان المنشار الآلي أو مقلم النباتات أو العشب أو جزارة العشب يتوافق مع ما يلي عند الاستخدام في النباتات غير الخضراء (أي النباتات الجافة):
  - كان خاليًا من الأعطال والعيوب الميكانيكية التي قد تسبب اندلاع حريق
  - كان مزودًا بمانع شرر فعال
  - كانت هناك منطقة لا تقل عن 3 أمتار حول الآلة خالية من المواد القابلة للاشتعال.
- كما يجب أن يكون هناك شخص حاضر في جميع الأوقات التي يتم فيها استخدام الآلة، ويجب أن يحمل واحدًا على الأقل من معدات إخماد الحريق التالية:
  - مضخة رش واحدة محمولة على الظهر، تعمل جيدًا، ومشحونة بالكامل بالماء، بسعة لا تقل عن 9 لترات، أو
  - طفاية حريق مائية واحدة (ضغط مخزن)، تعمل جيدًا، ومشحونة بالكامل بالماء ومحافظ عليها بالضغط الصحيح، بسعة لا تقل عن 9 لترات.
- العمل المنجز في النباتات الخضراء مسموح، ومع ذلك تقترح CFA صيانة المعدات وحمل معدات إخماد الحريق كما هو موضح أعلاه.

هل يمكنني استخدام منشار آلي أو مقلم نباتات أو عشب أو جزارة عشب؟



## في أيام الحظر الشامل لإشعال النار

لا

### هذه الأنشطة محظورة في أيام الحظر الشامل لإشعال النار.

في ظروف محدودة، قد تصدر هيئة مكافحة الحرائق الريفية (CFA) أو وزارة الطاقة والبيئة والعمل المناخي (DEECA) أو هيئة الإنقاذ من الحرائق (FRV) تصريحًا في أيام الحظر الشامل لإشعال النار.

تصدر هذه التصاريح من قبل CFA أو DEECA أو FRV حسب موقع النشاط. لا يمكن إصدارها من قبل ضباط منع الحرائق البلديين.

انظر الصفحة الخلفية للحصول على تفاصيل حول كيفية التقدم بطلب للحصول على تصريح.

## خلال فترة خطر الحريق

لا، إلا إذا:

- تم وضع أو نصب درع أو حاجز من مادة مقاومة للنيران بطريقة تمنع انبعاث الشرر أو المعدن الساخن أو الخبث؛ و
- كانت المنطقة في نطاق لا يقل عن 1.5 متر من النشاط خالية من جميع المواد القابلة للاشتعال أو مبللة بما فيه الكفاية لمنع انتشار الحريق؛ و
- كان متاحًا للاستخدام الفوري في حالة نشوب حريق إمداد مياه شبيكي أو مضخة رش مياه فعالة من النوع المحمول على الظهر بسعة خزان لا تقل عن 9 لترات ومشحونة بالكامل بالماء؛ و
- تم وضع الأطراف المقطوعة وبقايا الأقطاب الكهربائية الناتجة عن النشاط مباشرة في حاوية مقاومة للنيران.
- كان شخص حاضرًا في جميع الأوقات بينما النار مشتعلة ولديه القدرة والوسائل لإطفاء النار
- تم إطفاء النار بالكامل قبل مغادرة الشخص للمكان.

هل يمكنني القيام بما يلي:

- اللحم، القطع بالغاز، اللحم بالقصدير، الطحن، التفحيم أو استخدام أقراص القطع الكاشطة التي تعمل بالطاقة؟
- صيانة السكك الحديدية؟
- تسخين القار؟
- نقل النحل باستخدام مدخن النحل؟
- استخراج العسل باستخدام الحرارة أو اللهب؟





# يمكنني أم لا يمكنني؟ للإبلاغ عن حريق اتصل بالرقم 000



## في أيام الحظر الشامل لإشعال النار

لا

استخدام المحرقة محظور في أيام الحظر الشامل لإشعال النار.

لاحظ أن قانون CFA لعام 1958 يعرّف المحرقة كهيكل أو جهاز يُستخدم، أو قد يُستخدم، لتدمير أو التخلص من المواد غير المرغوب فيها بالحرق وهو:

- مبني من مواد غير قابلة للاشتعال، و
- مزود بدرع أو وافي مصنوع من مادة غير قابلة للاشتعال، وذلك لمنع انبعاث الشرر أو الجمر أو أي مواد مشتعلة أخرى.

## خلال فترة خطر الحريق

لا، إلا إذا:

1. تحققت مع المجلس البلدي حول أي قوانين محلية قد تحدد شروطًا أو تقيّد أو تحظر استخدام المحرقة (مثل الحظر في أيام معينة، أو في مناطق معينة أو خلال أوقات معينة)
  2. وتم استيفاء المتطلبات التالية:
- تم حصر النار بشكل فعال داخل المحرقة مما يعني أن الشرر أو الجمر أو الفحم لا يمكن أن يهرب من أعلى أو جانب أو أسفل المحرقة
  - كانت سرعة الرياح لا تزيد عن 10 كم/ساعة (يمكن رؤية ذلك إذا كانت الأوراق والأغصان الصغيرة في حركة مستمرة)
  - كانت الأرض والمساحة الهوائية في نطاق 3 أمتار من المحيط الخارجي للمحرقة خالية من المواد القابلة للاشتعال
  - كانت إمدادات المياه الكافية لإطفاء الحريق متوفرة في جميع الأوقات عندما تكون النار مشتعلة
  - كان شخص حاضرًا في جميع الأوقات بينما النار مشتعلة ولديه القدرة والوسائل لإطفاء النار
  - تم إطفاء النار بالكامل قبل مغادرة الشخص للمكان.

هل يمكنني استخدام  
محرقة؟



## في أيام الحظر الشامل لإشعال النار

يجب تجنب هذا حيثما أمكن لأن خطر إشعال

الحرائق عال جدًا وتأثير الحريق في هذه الأيام قد يكون أكبر بكثير.

إذا كان العمل ضروريًا، اتبع الإرشادات في العمود المجاور لفترة خطر الحريق.

## خلال فترة خطر الحريق

لا، إلا إذا كانت الآلة:

- خالية من الأعطال والعيوب الميكانيكية التي قد تسبب اندلاع حريق
- مزودة بمانع شرر يعمل بشكل سليم، أو بشاحن توربيني، أو منظم هواء يعتمد على عادم المحرك.
- تحمل معدات إخماد حريق تتكون من:
  - مضخة رش محمولة على الظهر واحدة على الأقل، تعمل جيدًا، ومشحونة بالكامل بالماء، بسعة لا تقل عن 9 لترات، أو
  - طفاية حريق مائية واحدة على الأقل (ضغط مخزن)، تعمل جيدًا، ومشحونة بالكامل بالماء ومحافظ عليها بالضغط الصحيح، بسعة لا تقل عن 9 لترات.

هل يمكنني استخدام الآلات  
الزراعية ذاتية الدفع، والجرارات،  
وآلات القطع، وآلات تحريك  
التربة، والحفر أو صنع الطرق  
المدفوعة بمحرك حراري في  
نطاق 9 أمتار من أي محاصيل،  
أو عشب، أو قش، أو أعشاب  
ضارة، أو نباتات صغيرة أو أي  
نباتات أخرى؟

لاحظ أن مانع الشرر ومضخة الرش المحمولة على الظهر وطفاية الحريق المائية المشار إليها أعلاه يجب أن تتوافق مع المعايير الأسترالية المعمول بها.

## من يجب أن أخطر إذا كنت سأقوم بحرق تطهيري؟

في أي وقت من السنة، يجب عليك إخطار Triple Zero Victoria قبل القيام بالحرق التطهيري عبر [firepermits.vic.gov.au](http://firepermits.vic.gov.au).

للحصول على أي توضيح أو معلومات إضافية اتصل بـ:

**CFA:** هاتف 9262 8444 (03)؛

البريد الإلكتروني [firepermitqueries@cfa.vic.gov.au](mailto:firepermitqueries@cfa.vic.gov.au)

**DEECA:** هاتف 136 186؛

الموقع الإلكتروني: [ffm.vic.gov.au/permits-and-regulations/fire-permits](http://ffm.vic.gov.au/permits-and-regulations/fire-permits)

**FRV:** هاتف 9662 2311 (03)؛

البريد الإلكتروني [firepermitqueries@frv.vic.gov.au](mailto:firepermitqueries@frv.vic.gov.au)

في العديد من البلديات شمال شرق وشرق ميلبورن، تنطبق أيضًا قيود النار الخاصة بـ DEECA ضمن 1.5 كيلومتر من حدود الأراضي العامة. تحقق من موقع DEECA الإلكتروني للحصول على التفاصيل.

إن مسؤولية كل فرد يستخدم النار هي التأكد من امتثاله لقوانين قيود إشعال النار. يجب على أي شخص يستخدم النار التأكد من أن أفعاله لا تسبب انتشار الحريق إلى ممتلكات أخرى. تطبق عقوبات صارمة بموجب قانون الجرائم لعام 1958 (فيكتوريا) على أي شخص يشعل أو يحافظ على أو يفشل في احتواء حريق عمدًا أو بتهور ويسمح له بالانتشار إلى ممتلكات أخرى.

## كيف يمكنني التقدم بطلب للحصول على تصريح لاستخدام النار خلال فترة خطر الحريق المعلنة أو في يوم الحظر الشامل لإشعال النار؟

ارجع إلى [firepermits.vic.gov.au](http://firepermits.vic.gov.au).

## من يجب أن أخطر إذا كنت سأشعل النار وفقًا لتصريحتي؟

يجب عليك إخطار Triple Zero Victoria عبر [firepermits.vic.gov.au](http://firepermits.vic.gov.au). تحقق من شروط تصريحك حيث غالبًا ما يكون هناك أشخاص آخرون محدّدون يجب إخطارهم أيضًا.



[cfa.vic.gov.au](http://cfa.vic.gov.au)



[frv.vic.gov.au](http://frv.vic.gov.au)